

ИГРЫ И УПРАЖНЕНИЯ ДЛЯ РАЗВИТИЯ ЭМПАТИИ У СТУДЕНТОВ В ОБУЧЕНИИ ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА



Юлианна ЗЕМЛЯНКИНА

преподаватель

Узбекский государственный университет

мировых языков

etoilesoir@yandex.com

Аннотация

Ушбу мақола чет тилларини ургатувчи олий таълим муассасалари талабаларининг эмпатик қобилиятини ривожлантириш заруриятига бағишланган. Мақола “хайрихоҳлик” тушунчасининг умумий тавсифи, унинг таркиби ва маданиятлараро мулоқотда тутган ўрни ҳақидаги маълумотларни ўз ичига олади. Шунингдек, мақола эмпатик йўналишдаги методларни замонавий педагогик фаолиятда жорий этишнинг асослари, ушбу масалани ечиш ва уни ҳаётга тадбиқ этишда бир қатор кўрсатмалар беради.

Аннотация

Статья посвящена необходимости развития и стимуляции эмпатических способностей у студентов языковых вузов. Статья содержит общее описание самого феномена «эмпатия», его составляющих и его роли в межкультурном общении. Также в статье приводятся обоснования для внедрения методик, имеющих эмпатическую направленность, и ряд методических рекомендаций по реализации этого вопроса в современной педагогической деятельности.

Abstract

This article is concerned with the necessity of development of empathic competence in students of linguistic faculties. It contains general description of the phenomenon ‘empathy’, its components and its role in cross-cultural communication. The article also provides reasoning for implementing the methodologies aimed at developing empathical potential in students and a range of methodological recommendations on implementing this issue in modern pedagogics.

Калит сўзлар: эмпатия, идентификациялаш, децентрациялаш, ўз руҳий ҳолати ҳақида ўйлаш, миллатлараро коммуникация.

Ключевые слова: эмпатия, идентификация, децентрация, рефлексия, кросс-культурная коммуникация

Keywords: empathy, identification, decentration, reflection, cross-cultural communication.

Несмотря на то, что сущность явления «эмпатия» пока все еще остается неисчерпанной проблемой, которую пытаются разрешить современные

психологические, философские и лингвистические науки, за последние десятилетия уже написано довольно много научных трудов на эту тему, а интерес к этому феномену продолжает возрастать.

Впервые термин «эмпатия» был введен Э. Титченером, который интегрировал идеи о симпатии с теориями вчувствования Э. Клиффорда и Т. Липпса. «Эмпатия (от греч. *empathia* – ‘сопереживание’) – постижение, способность проникновения, вчувствование в переживания и эмоциональное состояние другого человека» (3).

Говоря об эмпатии, необходимо отметить, что общепринято выделяются следующие виды эмпатии: «Эмоциональная эмпатия, основанная на механизмах проекции и подражания моторным и аффективным реакциям другого человека. Когнитивная эмпатия базируется на интеллектуальных процессах — сравнение, аналогия и т. п. Предикативная эмпатия проявляется как способность человека предсказывать аффективные реакции другого человека в конкретных ситуациях»(4, 162).

В свою очередь В.В. Бойко в своих работах выделяет такие виды эмпатии, как: «рациональная эмпатия, которая осуществляется посредством сопричастности, внимания к другому, интенсивной аналитической переработки информации о нем; эмоциональная эмпатия, реализуемая посредством эмоционального опыта в процессе отражения состояний другого; интуитивная эмпатия, включающая в себя в качестве средств отражения другого интуитивность, позволяющую обрабатывать информацию о партнере на бессознательном уровне»(7, 102).

В качестве особых форм эмпатии выделяют сопереживание и сочувствие: «Сопереживание — это переживание субъектом тех же эмоциональных состояний, которые испытывает другой человек, через отождествление с ним. Сочувствие — это переживание собственных эмоциональных состояний по поводу чувств другого человека»(1, 56).

Эмпатия характеризуется такими процессами, как способность понимания другого человека, идентификация, принятие ролей, децентрация, рефлексия, эмоциональный отклик, проявление чувственной мудрости и, разумеется, толерантность как одна из главнейших составляющих эмпатии.

В виду глобальных изменений, происходящих в нашем обществе в новом тысячелетии, масштабного развития международного сотрудничества и кросс-культурной коммуникации, изменились требования к современному специалисту. Помимо основных профессиональных навыков, ему необходимо на должном уровне владеть как минимум одним иностранным языком и обладать межкультурной компетенцией.

Все это повлекло существенные реформации и инновации в общей системе образования нашей страны, а в частности секторах преподавания иностранных языков. В современной методике иностранного языка основной упор делается на коммуникативную направленность, культурную и психологическую составляющую. Большое внимание уделяется созданию так называемой «благоприятной среды» (positive environment) для обучаемых. То есть наряду с лингвистическими знаниями предполагается развивать у обучающихся ряд навыков, умений и свойств психологического характера, направленных на познание личности другого и регулирования успешных взаимоотношений между людьми в обществе. Одним из основных компонентов для эффективного общения мы считаем эмпатию. На наш взгляд, студенты с развитыми эмпатическими свойствами способны выстраивать гармоничные взаимоотношения с окружающими не только в рамках урока иностранного языка, но и в дальнейшем успешно общаться на высоком профессиональном уровне, включая иностранных коллег.

Именно поэтому мы видим целесообразным внедрение различных методик и технологий, нацеленных на развитие и стимуляцию эмпатических свойств у студентов языковых вузов.

В современной педагогике и психологии уже предложено множество методов, направленных на решение этой задачи. Мы выделим наиболее эффективные из них, на наш взгляд.

Прежде всего, для того чтобы применять какие-либо методические средства для развития эмпатии у студентов, необходимо выявить существующий эмпатический уровень.

Для исследования степени эмпатии применяются такие средства, как опросники, диагностирующие психологические и эмоционально-волевые качества личности⁴. На сегодняшний день в этой классификации представлены такие опросники, как: методика «Диагностика уровня эмпатии В. В. Бойко», методика «Диагностика уровня эмпатии И. М. Юсупова», шкала эмоционального отклика А. Мергабяна и Н. Эпштейна и др. (5).

Большинство из них содержат ряд вопросов, в которых испытуемые должны либо согласиться или не согласиться с предлагаемыми утверждениями. С целью сравнения эффективности данных методик мы

⁴ Опросник эмоциональной эмпатии (Emotional Empathic Tendency Scale, EETS) разработан в 1972 году Альбертом Мехрабианом (Albert Mehrabian) и Норманом Эпштейном (Norman Epstein). Русскоязычная адаптация сделана Ю. М. Орловым и Ю. Н. Емельяновым в 1986 году. Тест предназначен для определения уровня эмпатических тенденций, способности к эмпатии как личностной черты, и может быть использован в профессиональном и личностном консультировании(5).

рекомендуем использовать опросники перед началом и после окончания применения курса методик по развитию эмпатии.

Все они направлены на выявление не только индивидуального уровня эмпатии испытуемого, но и на определение степени культурной эмпатии, наблюдательности, оценку личности в социальной среде, а также потенциал позитивного роста и развития.

Для развития и стимуляции механизмов эмпатии у студентов мы рекомендуем применять в работе со студентами методические игры и упражнения, способствующие развитию познавательно-когнитивной сферы, расширению и осознанию эмоционально-чувственного опыта человека. Например, такие как:

1. «Визуализация». В этом упражнении студентам предлагается вместе прослушать аудиозапись (может быть диалог, взятый из какого-либо фильма) и представить услышанное, пережить чувства и настроение участников разговора, предположить, что предшествовало данному диалогу, и каково возможное продолжение сюжета. После чего студенты делятся своим заключением и сравнивают его с заключением партнера.

2. «Свободный танец». Данное упражнение развивает способность проникать в мир чувств и эмоции других людей, выраженных через движения. Студентам раздаются карточки, описывающие различные жизненные эмоциональные ситуации, которые они должны невербально изобразить посредством движений, остальные участники должны отгадать, что именно переживает показывающий.

3. «Изображение». Глядя на изображение, участники сочиняют сюжет, рассказ, притчу или стихотворение, пытаюсь анализировать переживания изображенных людей и входить в их эмоциональный мир. Затем делятся своими предположениями с группой.

4. «Лучший подарок». В данном упражнении участники делятся своими ощущениями и переживаниями, которые испытывали в своей жизни при получении самых приятных подарков (будь то предметы, события);

5. «Изображаем эмоции». В этом упражнении педагог предлагает участникам мимически изображать различные эмоциональные состояния: огорчение, радость, гнев, испуг, усталость, удивление, недоверие и т.д., входя в различные образы.

6. «Интонация». Это упражнение особенно удачно для студентов филологов, переводчиков, журналистов. Оно учит передавать и распознавать эмоциональное состояние через интонацию говорящего. Участникам предлагается произнести одно и то же предложение абсолютно разными

интонациями, а слушающие должны разгадать, какую именно эмоцию пытается выразить говорящий.

7. «Скажи взглядом». Это упражнение выполняется в паре, участники, взявшись за руки, бессловесно передают друг другу разные эмоции одним лишь взглядом, затем обсуждают, насколько точно и правильно эмоции передавались и воспринимались.

8. «Учимся слушать и слышать». Учитель выбирает одного студента и, выйдя за дверь, рассказывает ему\ей какую-то историю (сюжет из фильма, книги), в которой присутствуют несколько персонажей, завязка и развязка. Затем этот студент выбирает еще одного слушателя и также за дверью рассказывает ему эту историю. И так все участники по очереди передают друг другу эту историю. В заключение педагог рассказывает эту историю всей группе и проверяет таким образом, насколько внимательно участники слушали друг друга и передавали услышанную информацию. Зачастую, к концу задания, история значительно меняется в сюжете, а некоторые из персонажей исчезают или, напротив, добавляются новые. Это, на первый взгляд довольно забавное задание, учит внимательно слушать и воспринимать услышанную информацию.

Подобные методики, на наш взгляд, являются эффективным средством для повышения уровня эмпатии, развития сердечного потенциала и творческого воображения, улучшения коммуникативных способностей и межличностных отношений и как следствие воспитание полноценного гармонично развитого человека, когда эмпатическое проникновение в другого человека будет являться естественным результатом развития личности.

ИСПОЛЬЗОВАННАЯ ЛИТЕРАТУРА

1. Джрнзаян Л.Н. Механизмы эмпатии в межличностных отношениях. – М.,1996. – 376 с.
2. Дружинин В. Н. Экспериментальная психология: Учебное пособие. – М.: ИНФРА, 1997. – 234 с.
3. Елеференко И.О. Подготовка специалистов социометрических профессий с учётом рациональности эмпатии // Фундаментальные исследования // https://ru.wikipedia.org/wiki/Эмпатия#cite_note-fs-9
4. Крам Т.Ф. Управление энергией конфликта: Как превратить работу в творчество: Пер. с англ. / Отв. ред. А.А. Стативка. – М.: Рефлбук: АСТ, 2000. – 283 с.
5. <http://hrliga.com/index.php?module=profession&op=view&id=847> дата доступа 13.02.17
6. <http://psychology.net.ru/dictionaries/psy.html?word=1143> дата доступа 13.02.17
7. <http://www.emotionlabs.ru/content/146/> дата доступа 13.02.17